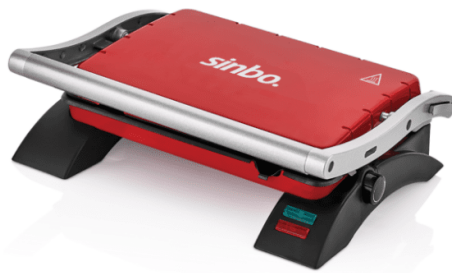


Uputstvo za upotrebu (EN)

SINBO električni roštilj SSM-2529

sinbo.



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/sinbo-elektricni-rostilj-ssm-2529-akcija-cena/>

sinbo.

SSM 2529 TOST MAKİNESİ

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey
www.sinbo.com

TR

EN

RU

AR

A13 Güvenlik Sertifikalı
COOLTOUCH özelliği



CİHAZIN TANITIMI PARTS DESCRIPTION



A13 - COOLTOUCH özeliği nedir?

Ürünümüz, A13 Güvenlik Standardına uygun üretilmektedir.

Cihaz maksimum sıcaklıkta çalışırken üst yüzeyi, yan yüzeyleri tutma sapı ve alt yüzeyi gibi ürünün yanlışlıkla dokunulabilen tüm yüzeylerinde sıcaklık artışları sınırlandırılmıştır. Sıcaklık sadece ısıtıcı plakalarda artmakta ve ürünün diğer yüzeylerinde sıcaklık belirli sınırların üzerine çıkmamaktadır.

Bu nedenle ürünün herhangi bölgesine yanlışlıkla dokunduğunuzda eliniz yanmaz.

Kullanım ömrü 7 yıldır.

EN 60335-2-9

A13 Güvenlik Sertifikalı

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

WEEE: Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.

ÜRETİCİ FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER

İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.

VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere

Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

Made in Turkey

İmal Yılı : 09-2017

TÜRK MALI

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.



Değerli Müşterimiz,

SINBO Tost Makinesi ve Izgara ürünümüzü tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz.

Cihazınız modern görünümlü kullanımı kolay bir üründür.

Cihazınızdan maksimum verimi almak ve güvenli kullanım için lütfen aşağıdaki uyarıları ve kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

CİHAZ YALNIZCA EV İÇİ KULLANIM İÇİN ÜRETİLMİŞTİR.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

ÖNEMLİ UYARILAR

Bu cihaz ev ve benzeri ortamlarda kullanıma yöneliktir:

- mağazadaki, ofislerdeki veya diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
- çiftlik evleri;
- oteller, moteller veya diğer konaklama birimlerindeki müşteriler tarafından;
- yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.

Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin ısısı artabilir.

Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kontrol sistemleriyle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Bu cihaz, gözetim altında oldukları ya da cihazın kullanımına dair ilgili talimatlar kendilerine verildiği takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından, sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Cihazın temizliği ve bakımı 8 yaşından küçük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

- Bu kullanım kılavuzunun tamamını, ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayınız.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda mutlaka fişini prizden çıkarın ve hareket ettirmeden ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazı topraklı bir prize bağlanmalıdır.
- Uzatma kordonu kullanmanız gerektiği durumlarda bu kordonun da yine toprak hatlı ve minimum 1 mm² kesitli olmasına dikkat ediniz.
- Cihazı, kablosunu veya fişini kesinlikle suya veya başka sıvılara sokmayın.
- Güç sağlayıcı kablounun masanın veya tezgâhin kenarına takılmamasına ve kullanım sırasında ızgaranın ısı üreten herhangi bir parçasıyla temas etmemesine dikkat edin.
- Cihazda, kablosunda veya fişinde herhangi bir hasar varsa cihazı kullanmayın. Eğer güç kablosu hasar gördüyse, herhangi bir tehlike oluşumuna karşı kablounun sadece yetkili bir personel tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Cihazın çocuklar tarafından kullanılmasına kesinlikle izin vermeyin.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için yakın gözetim gereklidir.
- Cihazı sıcakken hareket ettirmeyin.
- Dış mekânlarda kullanmayın.
- Cihazı, tasarlanma amacı dışında kullanmayın.

Lütfen Unutmayın: Kullanım sırasında erişilebilir yüzeyler ısınır. Sıcak yüzeylere dokunmayın, her zaman tutacak kullanın.

- Cihazı açık haldeyken gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazın herhangi bir parçasını açık ateş veya sıcak levha veya ısınmış bir fırının üstüne veya yanına koymayın.
- Cihazın kullanıldığı yerlerde yeterli havalandırma olduğundan mutlaka emin olun.
- Tamiratlar sadece yetkili servislerce yapılabilir.
- Yetkisiz 3. şahısların müdahalesi sonucu cihazda oluşacak arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Yetkisiz 3. şahısların müdahalesi sonucu cihazın bulunduğu mahalde meydana gelebilecek hasarlardan firmamız sorumlu değildir.
- Düzgün çalışmıyorsa, düştüyse veya hasar gördüyse ızgarayı kesinlikle kullanmayın.
- Temizlik için keskin aletler, aşındırıcı malzemeler ve bulaşık telleri kullanılması sonucu yüzeyin hasar görmesi garanti kapsamı dışındadır.
- Sıcaklık devrinin açılıp kapanması ile ısıtma plakaları genleşecek ve bir ses gelecektir, bu ürün için bu durum kesinlikle normaldir.
- Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu yüzden cihaz çalışırken sadece tutma kolu ve düğmeye dokununuz.
- Cihazı perde ve benzeri yanıcı maddelerin altında veya yakınında çalıştırmayınız.
- Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kontrol sistemi vasıtasıyla çalışmamaktadır.
- Sadece ev içi kullanım içindir.

CİHAZIN TANITIMI

1. Fonksiyonel mandal, **2.** Plaka kilitleme mandalı, **3.** Tutma kolu (Sağ), **4.** İkaz ışıkları, **5.** Yağ Akıtma Kanalı, **6.** Tutma Kolu (Sol), **7.** Çıkarılabilir plakalar, **8.** Yağ Damlatma Tepsisi

TEKNİK ÖZELLİKLER

Çalışma Gerilimi: AC230V

Anma Voltajı: 50 Hz

Anma Gücü: 2000 W

İzolasyon sınıfı: Sınıf I

Pişirme plakası ölçüleri : 30 x 23cm

DİKKAT!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Pişirme tabanı kaplaması : Isıya dayanıklı yapışmaz ısıtma plakaları ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

KULLANMADAN ÖNCE

İzgarayı düz, sabit ve ısıya dirençli bir yüzeye koyun.

1. Yapışmaz pişirme plakasını, nemli ve temiz bir bez ile silin. Kuru ve temiz bir bez ile kurulayın.
2. Az miktarda pişirme yağı ile fırçalayın.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

CİHAZIN KULLANIMI

- Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Sağlıklı Izgaranız Nasıl Kullanılır:

1. Izgaranın fişini prize takın.
2. Güç ışığı yanmaya başlayacaktır.

Not: İlk kullanım sırasında cihazınızı 10 dk. boyunca ısıtınız, bu esnada hafif bir koku oluşabilir; bu, yeni ısıtma elementleri için normaldir ve daha sonraki kullanımlarda oluşmayacaktır.

3. Plakalar kapalı halde cihazı ısıtın, yaklaşık 3-5 dakika sonra sıcaklık gerekli seviyeye ulaşacak

ve hazır olduğunu gösteren ısı (yeşil) yanacaktır.

4. Üst plakayı kaldırmak için tutacağı kullanın ve ahşap ya da plastik (ısıya dayanıklı) bir mutfak aletiyle yiyecekleri alt plakaya yerleştirin.

5. Üst plakayı kapatın, herhangi bir baskı uygulamayın.

Uyarı: Sıcak yüzeylere dokunmayın, her zaman tutacak kullanın.

Not: Yapımaz plaka yüzeylerini çiziceği ve zarar vereceği için kesinlikle metal aletler kullanmayın. Cihazınızın yanında verilen temizleme fırçasını kullanın.

6. Süre dolduğunda, cihazı dikkatli bir şekilde açın ve ahşap ya da plastik (ısıya dayanıklı) bir mutfak aletiyle yiyecekleri alın.

7. Pısırmeye işlemi bittğinde ızgaranın fişini prizden çıkarın ve ızgarayı soğumaya bırakın.

Pısırmeye İpuçları:

1. Pısırmeye süresi yiyeceğin tipine, kalınlığına ve miktarına bağlıdır. Dolayısıyla, pısırmeye süresini arttırabilirsiniz.

2. Donmuş gıdaları pısrırmeyin ve donmuş gıdaların buzunu ızgarada çözmeyi denemeyin.

Tüm gıdaların, pısırilmeden önce buzlarının tamamen çözülmüş olması gerekir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulunduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir ve cihazınız garanti kapsamında işlem görecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. ızgaranın fişini prizden çıkarın ve temizlemeye başlamadan önce cihazın tamamen soğuduğundan emin olun.

2. Çıkarılabilir plakalarınızı mandallarından kurtararak çıkartabilir ve yıkayabilirsiniz.

3. Plakalarınızı bulaşık makinasında yıkayabilirsiniz.

4. Cihazda kalan yağ ve artıkları temizleyerek damlama tepsisine boşaltın.

5. İnatçı artıkları temizlemek için, az miktarda pısırmeye yağı ile nemlendirilmiş bir kağıt havlu kullanın.

6. Tüm yüzeyleri temiz ve nemli bir bez ile silin.

7. Cihazınızı kesinlikle bulaşık makinesinde yıkamayınız.

8. Cihazınızı kesinlikle su ve herhangi bir sıvının içine daldırmayınız.

BAKIM

• Periyodik Bakım Gerekirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerekliğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Düzenli olarak temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

SINBO SSM 2529

Tost Makinesi ve Izgara Kullanım Talimatı

180 Derece açılabilir kullanım



Tost Hazırlama

**Sağ koldaki mandalın arka tarafına
bastığınızda tost makinesi kullanıma
uygun olacaktır.**



Dik Konumda Saklama
Cihazı resimde görüldüğü gibi dik tutarak
yerden tasarruf edebilirsiniz.

ENGLISH

SINBO SSM 2529 TOASTER / GRILL USER MANUAL

A13 Safety Certificate / COOLTOUCH feature

Dear Customer,

Thank you for choosing our SINBO Toaster and Grill product.

Your appliance is a modern-looking, easy-to-use product.

To get maximum efficiency out of your appliance and safe usage; please read the warnings and user manual below carefully.

THIS APPLIANCE IS MANUFACTURED ONLY FOR HOME USE.

With regards,

Sinbo Small Household Appliances

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is for use in home and similar environments:

- personnel kitchens in stores, offices or other work environments;
- ranches;
- customers in hotels, motels or other accommodation units;
- bed and breakfast environments.

The accessible surfaces may get hot while the appliance is in operation.

The appliance is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system.

This appliance can be operated by children of 8 years and above, people with limited physical, auditory and cognitive skills or people with lack of experience and knowledge as long as they are under supervision or they are provided instructions regarding the operation of the appliance. Children aged lower than 8 or unattended children should not perform cleaning or maintenance of the appliance.

Keep the appliance and its cable from the reach of children aged lower than 8.

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

* Rules To Be Observed During Maintenance, Repair And Operation

* Read all of this user manual carefully before using the product and keep it as reference.

* Unplug the appliance when not in use, and wait for it to fully cool down before you move or clean it.

* Appliance should be plugged into a grounded socket.

In cases where you have to use an extension cord, ensure that this cord is also grounded with a minimum of 1 mm² cross-section.

* Do not submerge the appliance, its cord or plug in water or any other liquid.

* Ensure that the power cord does not lodge on the edge of the table or counter and does not contact any heat generating part of the grill during use.

* Do not use the appliance if there is any damage on it, on its cord or plug. If the power cord is damaged, the cord should be replaced only by authorized personnel against any hazard.

- * Never use the appliance to be used by children.
- * Close supervision is required to ensure that children don't play with the appliance.
- * Do not move the appliance while hot.
- * Do not use outdoors.

* Do not use the appliance outside its intended design purpose.

Please Note: The accessible surfaces become very hot during use. Do not touch hot surfaces, always use mittens.

- * Do not leave the appliance unattended when turned on.
- * Do not place any part of this appliance over open flame or hot plate, or on top of or next to a heated oven.

* Ensure that there is ventilation in the location where the appliance is used.

* Repairs can only be performed by authorized services.

Malfunctions that shall occur due to intervention of unauthorized third parties are outside the warranty. Our company is not responsible for the damages that may occur in the appliance's vicinity due to interventions by unauthorized third parties.

* Do not use the grill if it does not operate correctly, if it has fallen or is damaged.

* Damage to the surface due to using sharp tools, abrasive materials and steel wool for cleaning is outside the warranty. Use the cleaning brush provided with your appliance.

* When the heating cycle is turned on and off, the heating plates shall expand and a sound shall be heard; this is definitely normal for this product.

* The temperature of accessible surfaces may be hot while the appliance is on. Thus, touch only the handle and button while the appliance is on.

* Do not operate the appliance under or near curtains or similar flammable materials.

* The appliance is not operated by an external timer or a separate remote control system

* It is only intended for domestic use.

OVERVIEW OF THE APPLIANCE

1. Functional latch
2. Plate locking latch
3. Handle (Right)
4. Warning lights
5. Oil Drain
6. Handle (Left)
7. Removable plates
8. Oil Drip Pan

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating Voltage: AC230V

Rated Voltage: 50 Hz

Rated Power: 2000 W

Insulation Class: Class - I

Cooking plate dimensions: 30 x 23cm

Cooking bottom coating: The values provided with the markings on the appliance with heat resistant non-sticking heating plates or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

BEFORE USE

Place the grill on a level, stable and heat-resistant surface.

1. Wipe the non-stick cooking plate with a damp and clean cloth. Dry with a dry and clean cloth.
2. Brush with little amount of cooking oil.

USING THE APPLIANCE

*** Information On Who Shall Perform The Connection and Assembly With the Diagram That Shows How Connection and Assembly Shall be Made (consumer, authorized service)**

How to Use Your Healthy Grill:

1. Plug in the grill.
2. Power light shall turn on.

Note: Heat up your appliance for 10 minutes during first use, a mild odour may be emitted at this stage; this is normal for new heating elements and it won't happen in future uses.

3. Heat up the appliance while the plates are closed, approximately 3-5 minutes later the temperature shall reach the required level and the light that displays it is read (green) shall turn on.

4. Use the handle to lift the upper plate and place the foods on the lower plate using a wood or plastic (heat-resistant) kitchen tool.

5. Close the upper plate, do not apply any pressure.

Warning: Do not touch hot surfaces, always use mittens.

Note: Never use metal tools since they shall scratch and damage the plate surface. Use the cleaning brush provided with your appliance.

6. When the time is up, carefully open the appliance and take the foods using a wood or plastic (heat-resistant) kitchen tool.

7. When the cooking is completed, unplug the grill and leave it for cooling.

Cooking Tips:

1. The cooking duration depends on the type, thickness and amount of food. Thus, you can increase the cooking duration.

2. Do not cook frozen foods and do not try to thaw frozen foods on the grill.

All foods must be completely thawed before being cooked.

INFORMATION ABOUT USAGE FAULTS

Only use the specified voltage for the appliance. Check with your local voltage to see if they match.

To avoid any risk hazards, a damaged power cable must be changed by the manufacturer, service organization or a likewise qualified technician. Do not attempt to open the device yourself in case of a failure, contact our maintenance centre or after sales service.

Do not attempt to repair the device yourself. Doing so will void your warranty and our company will assume no responsibility for resulting failures.

DURING TRANSPORTATION AND HANDLING

- Do not drop the product,
- Protect from impacts,
- Ensure it doesn't get crushed or squeezed,
- Observe the marks on the packaging,

- Use the original packing materials during transport.

ENVIRONMENT AND HUMAN HEALTH

You can contribute to protecting the environment too!

Please do not forget to adhere to local regulations. Take the non-operational electrical appliance to the suitable disposal centres.

There is no situation that might harm human health and the environment during use.

CLEANING AND MAINTENANCE

* Information On Maintenance, Cleaning that Consumer Can Perform or Cleaning the Product

1. Unplug the grill and ensure that it is fully cooled down before you start cleaning.
2. You can release the removable plates by their latches and wash them.
3. You can wash your plates in the dishwasher.
3. Clean the oil and remains on the appliance using the cleaning brush, and dump into the drip pan.
4. To clean persistent remains, use a paper towel dampened with little amounts of cooking oil.
5. Wipe all surfaces with a clean and damp cloth.
6. Never was the appliance in the dishwasher.
7. Never submerge your appliance into water or any other liquid.

MAINTENANCE

- Information about the Timing and Qualified Persons to Perform the Periodic Maintenance When Required

The appliance does not require periodic maintenance.

Regular cleaning is beneficial.

What is A13 - COOLTOUCH feature?

Our product is manufactured in accordance with A13 Safety Standard.

When the appliance is running in maximum temperature, the temperature increases in all surfaces like upper surface, side surfaces, handle and lower surface that can be touched accidentally are limited.

Temperature raises only on heating plates and the temperature on other surfaces of the product to not go above certain limits.

Thus, your hand won't burn when you accidentally touch any area of the product.

Its service life is 7 years.

EN 60335-2-9

A13 Safety Certificate

Complies with AEEE Regulation.

WEEE: This device should not be disposed of with household waste, being formed of recycled materials in accordance with the WEEE directive. Please go to the nearest collection centre to ensure this appliance is recycled.



SINBO SSM 2529

Sandwich Maker and Grill User Manual

180° separable top body



Sandwich Maker use



The appliance will be ready for making sandwich when you press the rear face of the latch on the right handle



Storage

You can save space placing your device vertically as shown in the picture

Русский

SINBO SSM 2529 ТОСТЕР-ГРИЛЬ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сертификат безопасности / A13 Спецификация COOLTOUCH

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за то, что вы предпочли приобрести наше изделие S?NBO Тостер-гриль.

Это устройство представляет собой изделие, имеющее современный дизайн и отличающееся легкостью применения. Для получения максимальной производительности и для безопасной эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте приведенные ниже предупреждения и руководство по эксплуатации.

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ИЗГОТОВЛЕНО И ПРЕДНАЗНАЧЕНО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ.

С уважением,

Фирма «Sinbo Ev Aletleri»

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данное устройство предназначено для пользования в домашних и близких к домашним условиям:

- кухонные помещения для рабочего персонала в магазинах, офисах или других рабочих местах;
- фермерские дома;
- отели, мотели или другие места для проживания, для пользования со стороны клиентов;
- комнаты типа спальни и пригодные для завтрака.

При работе устройства степень нагревания доступных поверхностей может увеличиваться.

Данное устройство не сконструировано для использования с помощью какого-либо внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, лицами, имеющими ограниченные физические, чувственные и умственные способности и навыки, или же людьми с недостаточным опытом и знаниями при условии эксплуатации ими этого прибора под контролем или в случае передачи им необходимых инструкций относительно его использования. Очистку и повседневное обслуживание запрещается выполнять детям в возрасте до 8 лет и без присмотра взрослых.

Храните устройство и его шнур в месте, недоступном для детей младше 8-летнего возраста.

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Правила, которые необходимо соблюдать при обслуживании, ремонте и эксплуатации изделия

Данное руководство по эксплуатации следует внимательно прочитать полностью до начала использования изделия и затем сохранить в качестве источника для обращения к нему в будущем.

- Обязательно вынимайте вилку из электрической розетки, когда вы не пользуетесь изделием, не передвигайте его и дожидитесь полного остывания, прежде чем приступить к чистке.
- Данный прибор следует подключать к заземленной розетке.

В случаях, когда приходится пользоваться шнуром-удлинителем, убедитесь в том, что этот удлинитель оснащен линией заземления и имеет сечение диаметром как минимум в 1 мм.

- Ни в коем случае не касайтесь шнуром или вилкой шнура воды или другой какой-либо жидкости.
- Следите за тем, чтобы шнур, обеспечивающий питание прибора, не зацеплялся бы за край стола или прилавка, а также избегайте его контакта с какой-либо нагревающейся частью устройства во время его использования.
- Не пользуйтесь прибором, если на нем, на его шнуре питания или вилке имеются те или иные повреждения. Если обнаружится, что шнур питания поврежден, то во избежание возникновения какой-либо опасности, его замена должна быть произведена исключительно со стороны уполномоченного работника.
- Ни в коем случае не разрешайте использование этого прибора детям.
- Не оставляйте детей без присмотра, чтобы быть уверенными в том, что они не играют с изделием.
- Не передвигайте прибор, когда он находится в горячем состоянии.

- Изделие не следует использовать на открытых пространствах.
 - Не пользуйтесь этим прибором вне целей, для которых он сконструирован.
- Пожалуйста, помните о том, что: во время использования устройства его доступные поверхности нагреваются. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, каждый раз пользуйтесь ручкой для захвата.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он находится в открытом состоянии.
 - Не следует ставить какую-либо часть данного устройства на открытый огонь или горячий лист металла или на поверхность нагретой печи или возле нее.
 - Обязательно убедитесь в том, что в местах, в которых вы будете пользоваться этим прибором, имеется достаточная вентиляция воздуха.
 - Все виды ремонта изделия могут производиться исключительно со стороны уполномоченных пунктов сервисного обслуживания.
- Неисправности, возникшие в приборе в результате вмешательства со стороны не уполномоченных на такие действия третьих лиц, находятся вне охвата гарантии устройства. Наша фирма не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть на месте нахождения данного прибора вследствие вмешательства со стороны не уполномоченных на такие действия третьих лиц.
- Если гриль не работает надлежащим образом, был уронен на пол или получил повреждение, его нельзя использовать ни при каких обстоятельствах.
 - Повреждение поверхности изделия, возникшего в результате пользования при его чистке острыми предметами, абразивными материалами и проволоочной мочалкой, находится вне охвата гарантии изделия. Для этих целей пользуйтесь чистящей щеткой, входящей в комплект устройства.
 - При включении и выключении температурного режима нагревательные пластины будут расширяться, при этом будет слышен характерный звук, такое явление для данного прибора считается вполне нормальным.
 - При работе прибора температура доступных поверхностей может быть довольно высокой. По этой причине при работе устройства прикасайтесь только к ручьятке и кнопке.
 - Не включайте прибор в работу под или рядом с занавесками или другими легко загорающимися материалами.
 - Данное устройство не предназначено для работы с помощью какого-либо внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
 - Устройство предназначено для эксплуатации исключительно в домашних условиях.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Функциональная щеколда
2. Щеколда для запора пластины
3. Ручьятка для захвата (правая)
4. Предупредительные световые индикаторы
5. Канал для стекания масла
6. Ручьятка для захвата (левая)
7. Съёмные пластины
8. Поддон, куда каплями стекает масло

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочее напряжение: AC230V

Номинальное напряжение: 50 Гц

Номинальная мощность: 2000 W

Класс изоляции: Класс - I

Размеры пластин для приготовления пищи: 30 x 23 см

Покpытие основания для приготовления пищи : Величины, имеющиеся на обозначениях на жаропрочных и нелипких нагревательных пластинах изделия, или же величины, декларируемые на поставляемой вместе с изделием дополнительной печатной документации, это величины, полученные в лабораторных условиях в соответствии с определенными стандартами. Эти величины могут изменяться в зависимости от способа использования изделия и условий его эксплуатации.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Установите решетку ровно, неподвижно и на жаропрочную поверхность.

1. Протрите влажным и чистым лоскутом ткани нелипкую жарочную пластину. Затем вытрите насухо сухой и чистой материей.
2. Протрите поверхность небольшим количеством используемого для приготовления тостов масла.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

• Сведения относительно схемы, показывающей как должны быть выполнены соединения или монтаж, а также с чьей стороны должны быть произведены соединения или монтаж (потребитель, уполномоченный сервисный пункт)

Как правильно пользоваться грилем-решеткой:

1. Вставьте вилку устройства в розетку.
2. При этом загорится световой индикатор мощности.
- Примечание:** При первом использовании прибора прогрейте его в течение 10 минут, при этом может ощущаться легкий специфический запах, это считается нормальным для новых нагревательных элементов.
3. Прогревайте прибор при закрытом положении пластин, примерно через 3-5 минут температура достигнет нужного уровня, и на состояние готовности будет указывать загоревшийся индикатор зеленого цвета.
4. Для поднятия верхней пластины используйте рукоятку, после чего деревянным или пластмассовым (жаропрочным) кухонным приспособлением разместите продукты на нижнюю пластину.
5. Закройте верхнюю пластину, не прилагая особых усилий.

Предупреждение: Не прикасайтесь к горячим поверхностям, каждый раз используйте рукоятку для захвата.

Примечание: Ни в коем случае не применяйте металлические предметы по отношению к нелипким поверхностям пластин, так как они могут поджарить и нанести им вред. Для этих целей используйте чистящую щетку, входящую в комплект устройства.

6. Когда наступит момент готовности, осторожно откройте прибор и извлеките из него пищу деревянным или пластмассовым (жаропрочным) кухонным приспособлением.

7. По окончании процесса приготовления пищи извлеките вилку из электрической розетки и оставьте гриль-решетку для остывания.

Полезные рекомендации для приготовления пищи:

1. Срок приготовления пищи зависит от типа продукта, его толщины и количества. Иными словами, вы можете увеличить срок приготовления пищи.
2. Не следует печь замороженные продукты и не пытайтесь разморозить ледяной нарос на замороженных продуктах на гриле-решетке.

До того как приступить к выпечке любых продуктов, они должны быть полностью разморожены и освобождены от льда.

СВЕДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ОШИБОК ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

Включайте прибор в работу в соответствии с указанным в инструкции уровнем напряжения. Проверьте, насколько соответствует величина напряжения тока заданной величине в месте, где вы находитесь.

В случае неисправности шнура питания, с целью предупреждения опасности примите меры к тому, чтобы заменить его с помощью изготовителя шнура питания, сервисного центра или иного уполномоченного на это работника. При возникновении неисправности не пытайтесь устранить ее самостоятельно и не пытайтесь разобрать прибор, для этого свяжитесь с нашим центром технического обслуживания или с центром послепродажного сервиса.

Не пытайтесь ремонтировать изделие своими силами. Наша фирма ни в коем случае не будет нести ответственность за неисправности, возникшие в таких случаях, и ваш прибор будет отремонтирован вне охвата гарантии.

ВО ВРЕМЯ ПЕРЕВОЗКИ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Не роняйте прибор.
- Обеспечьте условия, при которых прибор не будет подвергаться ударам и толчкам,
- Следите за тем, чтобы прибор не был бы прижат и измят чем-либо,
- Соблюдайте обозначения, указанные на упаковке.

- Старайтесь производить транспортировку изделия в его оригинальной упаковке.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ЗДОРОВЬЕ ЛЮДЕЙ

Вы можете внести свой вклад в дело охраны окружающей среды!

Пожалуйста, не забывайте соблюдать требования местного законодательства. Неисправные электрические устройства сдавайте в специализированные пункты приема и утилизации таких предметов.

В ходе эксплуатации настоящий прибор не является источником возникновения опасности или нанесения ущерба здоровью человека и окружающей среде.

ОЧИСТКА И ПОВСЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Сведения по уходу, ремонту и чистке изделия, которые могут быть выполнены самим потребителем изделия

1. Извлеките вилку из электрической розетки и перед тем, как приступить к чистке изделия, убедитесь в том, что он полностью находится в остывшем состоянии.

2. Вы можете затем извлечь съемные пластины, освободив их от зажимающих щеколд и промыть их.

3. Пластины могут быть вымыты также в посудомоечной машине.

3. С помощью чистящей щетки очистите оставшиеся в изделии остатки масла и другие частицы, направив их в лоток для капель.

4. Для очистки трудно поддающихся таким методом остаточных частиц воспользуйтесь бумажным полотенцем, слегка смоченным маслом для приготовления пищи.

5. Протрите все поверхности чистой влажной материей.

6. Ни в коем случае не пытайтесь произвести мойку прибора в посудомоечной машине.

7. Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Сведения о временных интервалах технического обслуживания в случае необходимости его проведения и о том, с чьей стороны оно должно проводиться

Данный прибор не нуждается в периодическом техническом обслуживании.

Будет полезным проводить систематическую чистку изделия.

Что означает спецификация A13 - COOLTOUCH?

Данное изделие изготавливается в соответствии с требованиями Стандарта Безопасности A13.

При работе прибора в условиях максимальных температур верхняя поверхность, боковые поверхности, рукоятка для захвата рукой и нижняя поверхность, а также все другие поверхности, к которым можно прикоснуться по неосторожности, имеют ограничения в плане повышения температуры.

Температура повышается только на нагревательных пластинах, а на всех других поверхностях изделия температура не превышает установленные уровни.

По этой причине вы не обожжетесь, если случайно коснетесь рукой какой-либо части изделия.

Срок эксплуатации - 7 лет.

EN 60335-2-9

"Сертификат безопасности» A13

Соответствует требованиям Положения AEEE.

WEEE: В связи с тем, что данное изделие, согласно спецификациям WEEE, изготовлено из деталей, пригодных для повторного использования,

оно не должно выбрасываться, как мусор. Пожалуйста, обратитесь в ближайший к вам пункт приема и утилизации подобных предметов, чтобы обеспечить повторное использование изделия в другом качестве.

Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполнен ные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудник а АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урююлнер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах. Гюверджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаковская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН/КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Дата изготовления: 09-2017



SINBO SSM 2529

Руководство по эксплуатации тостера и гриля

Съемный верхний корпус,
вращающийся на 180°



Эксплуатация



Этот прибор будет готов для
приготовления тостов при нажатии на
заднюю поверхность защелки на правой
ручке.



Хранить в вертикальном положении
При хранении прибора в вертикальном
положении, как показано на рисунке, можно
сэкономить место.

عربية

سينبو س م 2529
ماكينة السندويش/ الشواوية
دليل الاستخدام

يحتوي على شهادة أ3 للامان/ مميزة كول تاتش

عزيزي المشتري،

نشكرك على اختيارك ماكينة سينبو للسندويش والشواوية. يتميز هذا الجهاز بالمظهر الحديث والاستخدام السهل للحصول على أفضل مردود من هذا الجهاز ومن أجل الاستخدام الآمن الرجاء قراءة التحذيرات وتعليمات الاستخدام المذكورة أدناه بتمعن. تم تصميم هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط.

مع فائق الاحترام

سينبو للالات المنزلية الصغيرة

تحذيرات مهمة

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي وما شابه ذلك من الأماكن.
- في المطابخ الموجودة في المحلات والمكاتب وأماكن العمل.

- منازل المزارع.

- للاستخدام من قبل الزبائن في الفنادق والنزل وما شابه ذلك من أماكن الاستضافة.

- في أماكن الفطور وما شابه ذلك من الأماكن.

قد ترتفع درجة حرارة أسطح الجهاز أثناء الاستخدام.

لم يتم تصميم الجهاز للاستخدام مع معايير زمني خارجي أو نظام تحكم عن بعد.

بالإمكان استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تفوق أعمارهم 8 سنوات ومن قبل المرضى المعاقين جسدياً أو عقلياً أو نفسياً نسبياً شرط الإشراف عليهم أو تأمين حصولهم على التعليمات المناسبة للاستخدام. يمنع قيام الأطفال الذين لم تتخط أعمارهم 8 سنوات القيام بتنظيف الجهاز.

يحفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الذين لم تتخط أعمارهم 8 سنوات.

تحذيرات السلامة المهمة

• التعليمات الواجب الالتزام بها أثناء الصيانة والرعاية

• الرجاء قراءة هذا الكتيب بتمعن قبل البدء باستخدام هذا الجهاز والاحتفاظ به للاستعانة به لاحقاً.

• في حال عدم استخدام الجهاز الرجاء نزع الكابل الكهربائي من المقبس وانتظار انخفاض درجة حرارته قبل البدء بتنظيفه.

• لا بد من وصل الجهاز بمقبس ذو خط أرضي.

• في حال تطلب الأمر استخدام كابل التمديد الرجاء مراعاة استخدام الكابل ذو الخط الأرضي مع الوضع بعين الاعتبار

ضرورة أن يكون مقطع الكابل 1 ملم مربع على الأقل.

• يمنع منعاً باتاً وضع الجهاز أو كابل الجهاز أو المقبس في الماء أو أي سائل آخر.

• الرجاء مراعاة عدم مضايقة كابل الجهاز عند استخدامه على الطاولة أو أي سطح من خلال التضييق عليه مع مراعاة عدم

اقترب أي مورد حرارة من الكابل أو تماسه به.

• في حال وجود أي خلل أو مشكلة في الكابل أو المقبس الرجاء عدم استخدام الجهاز. في حال إصابة الكابل بأي خلل الرجاء تغيير الكابل من قبل قسم الصيانة المعتمد لتلافي أي مشاكل قد تعترضكم أثناء استخدام الجهاز.

• الرجاء عدم السماح للأطفال باستخدام الجهاز.

• لا بد من الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

• الرجاء عدم تحريك الجهاز وهو حار.

• الرجاء عدم استخدام الجهاز في الأماكن الخارجية.

• الرجاء عدم استخدام الجهاز لغايات أخرى لا تتعلق بمجال تصميمه.

- الرجاء الوضع بعين الاعتبار ما يلي: ترتفع درجة حرارة أسطح الجهاز أثناء الاستخدام. الرجاء عدم لمس الأسطح الحارة.
- الرجاء مراعاة استخدام المقيض دائماً.
- الرجاء عدم ترك الجهاز دون إشراف أثناء الاستخدام.
 - الرجاء عدم وضع أي جزء من الجهاز بجانب النار أو لوحة حارة أو على الفرن أو بجانبه.
 - الرجاء التأكد من كفاية التهوية في مكان استخدام الجهاز.
 - لا بد من إجراء عمليات الصيانة من قبل قسم الصيانة المعتمد فقط.
 - في حال تصليح الجهاز من قبل الآخرين سيؤدي ذلك إلى فسخ الضمان. شركتنا غير مسؤولة عن أي خلل يصيب مكان تواجد الجهاز في حال تصليحه من قبل الآخرين غير المعتمدين.
 - يمنع منعاً باتاً استخدام الشواية في حال عدم عمل الجهاز بالشكل المناسب أو في حال سقوطه أو إصابته بأي ضرر.
 - في حال استخدام أي آلات حادة أو مواد تنظيف تؤدي إلى تآكل الجهاز يؤدي ذلك إلى فسخ الضمان. الرجاء استخدام فرشاة التنظيف المقدمة مع الجهاز.
 - عن تسخين لوحات الجهاز ستحدث حالات التمدد نتيجة ذلك وقد تصدر عنها بعض الأصوات، تعتبر هذه العملية شيئاً عادياً نتيجة التمدد.
 - قد ترتفع حرارة أسطح الجهاز أثناء الاستخدام. لذلك الرجاء مراعاة الإمساك بالمقيض أثناء الاستخدام.
 - الرجاء عدم تشغيل الجهاز بالقرب من المستنار أو ما شابه ذلك من المواد القابلة للاحتراق.
 - لا يعمل الجهاز مع معايير زمني خارجي أو جهاز تحكم عن بعد.

التعريف بالجهاز

1. الملقط العملي
2. ملقط قفل اللوحة
3. المقيض (اليمين)
4. أضواء التحذير
5. قناة الدهون
6. المقيض (اليسار)
7. اللوحات القابلة للرفع
8. صينية تنقيط الدهون

المميزات التقنية

- توتر العمل : 230 فولط
- الفولطية : 50 هرتز
- قوة العمل : 2000 واط
- درجة العزل : الصنف 1
- مقاييس اللوحة : 30*23 سم

كسو سطح الطهي: المادة المستخدمة في كسو طبقة سطح الطهي هي مادة مقاومة للحرارة ولا تلتصق والقيم المتعلقة بالإشعارات الموجودة على المنتج أو المذكورة في الوثائق المقدمة مع المنتج هي القيم التي الحصول عليها وفق الاختبارات التي جرت في المختبرات. قد تتغير هذه القيم وفق شروط استخدام المنتج ومكان الاستخدام.

قبل الاستخدام

- الرجاء وضع الشواية على سطح ثابت ومقاوم للحرارة.
1. الرجاء مسح لوحة الطهي الغير قابلة للالتصاق بقطعة قماش مبللة ونظيفة. مع مراعاة التجفيف باستخدام قطعة قماش جافة.
 2. الرجاء استخدام الفرشاة لوضع القليل من زيت الطهي.

استخدام الجهاز

- المعلومات المتعلقة بكيفية القيام بالتوصيل والتركييب المذكورة في المخطط أو المعلومات المتعلقة بالمسئول عن التركيب (المستهلك، القسم المعتمد).

كيفية استخدام الشواية بشكل صحيح:

- الرجاء وصل الشواية بالكهرباء.
- حينها سيضيئ ضوء الطاقة.
- ملاحظة: الرجاء تسخين الجهاز قبل البدء باستخدامه لمدة 10 دقائق، قد يصدر عن الجهاز بعض الرائحة، تعتبر هذه الرائحة شيء عادي ولن تصدر في الاستخدامات التالية.
- الرجاء تسخين الجهاز مع مراعاة إغلاق اللوحات أثناء التسخين، ستصل درجة الحرارة بعد 3-5 دقائق إلى المستوى المطلوب ويضيئ الضوء (الأخضر) الذي يشير إلى جاهزية المنتج للاستخدام.
- الرجاء الاستعانة بالمقبض لرفع اللوحة العلوية ووضع الماكولات على اللوحة السفلية بالاستعانة بمسئلات المطبخ الخشبية أو البلاستيكية (المقاومة للحرارة).
- الرجاء إغلاق اللوحة العلوية مع مراعاة عدم الضغط عليها.
- تحذير: الرجاء عدم لمس الأسطح الحارة مع مراعاة استخدام المقبض دائماً.
- ملاحظة: يمنع منعاً باتاً استخدام الأدوات أو الآلات المعدنية التي تسبب بخدش اللوحة الغير قابلة للتآكل. الرجاء استخدام فرشاة التنظيف المقدمة مع الجهاز.
- عند انتهاء الفترة الرجاء فتح الجهاز بحذر ورفع الأغذية عن اللوحة السفلية بالاستعانة بمسئلات المطبخ الخشبية أو البلاستيكية (المقاومة للحرارة) بحذر.
- عند الانتهاء من عملية الطهي الرجاء نزع الجهاز من المقبس وانتظار انخفاض حرارة الشواية.

نصائح الطهي:

- ترتبط فترة الطهي بنوع الماكولات وسمكاتها وكميتها. يمكنكم التالي زيادة فترة الطهي.
 - الرجاء عدم طهي الماكولات المتجمدة وعدم محاولة حل الماكولات المتجمدة على الشواية.
- قبل طهي جميع الماكولات لا بد من انتظار انحلالها.

المعلومات المتعلقة بالاستخدامات الخاصة

الرجاء تشغيل الجهاز بالفولطية المذكورة في التعليمات. الرجاء التأكد من ملاءمة فولطية مكان استخدام الجهاز. في حال إصابة كابل الجهاز بأي خلل لا بد من تغيير الكابل من قبل الشركة المنتجة أو مركز الصيانة المعتمد أو من قبل المسئولين ذوي الخبرة وذلك لتلافي حالات الخطر. في حالة إصابة الجهاز بأي خلل الرجاء عدم فك الجهاز ومراجعة قسم الصيانة المعتمد أو قسم خدمات ما بعد البيع.

الرجاء عدم العبث بالجهاز. تعتبر شركتنا غير مسؤولة عن حالات الخلل التي تصيب الجهاز نتيجة ذلك وسيتم تصليح الجهاز خارج نطاق الضمان.

أثناء الشحن والنقل

- الرجاء مراعاة عدم إيقاع الجهاز.
- الرجاء حماية المنتج من الكدمات والضربات.
- الرجاء مراعاة عدم الضغط على الجهاز.
- الرجاء الالتزام بالإشارات الموجودة على العبوة.
- الرجاء مراعاة نقل الجهاز باستخدام العبوة الأصلية.

صحة الإنسان والبيئة

يمكنكم المساهمة بحماية البيئة!

الرجاء مراعاة التعليمات المحلية: الرجاء جلب الأجهزة الكهربائية العاطلة إلى مراكز إعادة التكرير المناسبة. لا يسبب هذا الجهاز أي حالة من حالات الخطر ضد صحة الإنسان والبيئة خلال الاستخدام.

التنظيف والصيانة

- المعلومات المتعلقة بعملية الصيانة والترميم أو تنظيف الجهاز والتي يمكن للمستهلك القيام بها.
 1. الرجاء نزع الشواوية من المقبس والتأكد من تراجع حرارة الجهاز قبل البدء بالتنظيف.
 2. الرجاء نزع اللوحات بعد فتح الملاقط التي تساعد بفتحها مع غسل اللوحات.
 3. بالإمكان غسل اللوحات في الجالية.
 4. الرجاء تنظيف الدهون من على الجهاز بالاستعانة بفرشاة التنظيف وتجميعها في صينية التنظيف.
 5. لتنظيف البقع الصعبة الرجاء استخدام المناديل المبللة بالقليل من زيت الطهي.
 6. الرجاء مسح جميع الأسطح بقطعة قماش مبللة ونظيفة.
 7. يمنع منعاً باتاً غسل الجهاز في الجالية.
 8. يمنع منعاً باتاً تغطيس الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر.

الصيانة

- المعلومات المتعلقة بالحالات التي تتطلب الصيانة الدورية، الوقت المناسب للصيانة الدورية ومن سيقوم بذلك.

لا يتطلب الجهاز بأي صيانة دورية
من الضروري تنظيف الجهاز بشكل منتظم.

ما هي مميزة 131- كويل تاتش؟

يتم إنتاج هذا المنتج وفق معايير 131 للأمان.
عند عمل الجهاز بأعلى مستوى من الحرارة تم تخفيض درجة حرارة مقبض السطح العلوي والأسطح الجانبية والأسطح السفلية التي قد يلمسها المستخدم سهواً. ترتفع درجة الحرارة في لوحات المنتج فقط ولا ترتفع في الأسطح الأخرى في المنتج فوق مستوى معين. لذلك لا تحترق يد المستخدم عند تماسها بهذه الأسطح سهواً.

فترة الاستخدام 7 سنوات

إي إن 60335-2-9

شهادة 131 للأمان

مناسب لتعليمات إي إي إي

دبليو إي إي إي: يتكون هذا الجهاز من الأجزاء القابلة لإعادة التكرير وفق تعليمات دبليو إي إي لذلك يجب مراعاة عدم رمي الجهاز في القمامة. الرجاء مراجعة أقرب مركز لإعادة التكرير للتخلص من الجهاز.

SINBO SSM 2529

تعليمات استخدام ماكينة السندويش والشواوية

استخدام مع قتح 180 درجة



تحضير السندويش



عند الضغط على القسم الخلفي من الملقط الموجود على
المقبض الأيمن سيكون جهاز تحضير السندويش جاهزاً
للاستخدام.



الحفظ في الوضعية العمودية
بالإمكان حفظ الجهاز في الوضعية العمودية كما هو
موضح في الشكل

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a. Sözleşmeden dönme, **b.** Satış bedelinden indirim isteme, **c.** Ücretsiz onarılmasını isteme, **d.** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması kaynaklı arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden 0850 811 65 65 no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicisi garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyeti veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicisi, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda),
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebebiyle doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrostatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstareken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

ÜRETİCİ FİRMA

sinbo.

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haremide Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- TOST MAKİNESİ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası

: 
Yönetim Kurulu Başkanı


DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 / Avcılar - İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 000 910

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : TOST MAKİNESİ
Markası : SINBO
Modeli : SSM 2529
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İsbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstareken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğü konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

**TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65**

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasi ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

**KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS**

**10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)**

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **0850 811 65 65 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözilemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

— |

| —

— |

| —

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Sinbo, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/sinbo-elektricni-rostilj-ssm-2529-akcija-cena/>